



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/51/808  
S/1997/157  
25 February 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят первая сессия

Пункты 33, 35 и 85 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО

РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА

ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ

ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА И ДРУГИХ АРАБОВ

НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят второй год

Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины при  
Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1997 года  
на имя Генерального секретаря и Председателя  
Совета Безопасности

В качестве председателя Группы арабских государств в феврале 1997 года имею честь настоящим препроводить Вам текст коммюнике, опубликованного 23 февраля 1997 года Генеральным секретариатом Лиги арабских государств, в котором он вновь указывает на то, что упорное стремление Израиля создавать поселения на оккупированных арабских территориях будет иметь тяжелые последствия для мирного процесса.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 33, 35 и 85 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Насер АЛЬ-КИДВА  
Председатель Группы арабских государств  
Постоянный наблюдатель от Палестины  
при Организации Объединенных Наций

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Коммюнике, опубликованное Генеральным секретариатом Лиги арабских государств 23 февраля 1997 года

Генеральный секретариат Лиги арабских государств с большим беспокойством отмечает решение израильских властей создать в южной части Восточного Иерусалима, а точнее - в районе Джебель-Абу-Ганима - новое поселение, состоящее из 600 жилых построек, с целью усиления изоляции Аль-Кудса. Кроме того, израильские власти, несмотря на принятие Советом Безопасности резолюции 1073 (1996) по этому вопросу, оставили открытым тоннель, расположенный вблизи древнего комплекса Эль-Харам Аш-Шариф. Кроме того, Израиль продолжает изолировать Восточный Иерусалим от остальной части Западного берега, запрещает палестинцам посещать его и лишает арабов, являющихся коренными жителями города, права проживать в нем - и все это составляет суть операции по преднамеренному "перемещению", нацеленной на содействие иудаизации города и создание ситуации "свершившегося факта" до открытия в марте нынешнего года переговоров об окончательном статусе.

Генеральный секретариат Лиги арабских государств подчеркивает, что действия израильских властей, ведущие к активизации процесса колонизации города Аль-Кудса и оккупированных сирийских арабских Голан, являются грубым нарушением четвертой Женевской конвенции 1949 года и положений Гагской конвенции 1907 года, а также серьезным нарушением резолюций Организации Объединенных Наций, особенно Совета Безопасности, касающихся израильско-арабского конфликта и вопроса о Палестине. Генеральный секретариат хотел бы в этой связи сослаться на резолюцию, принятую Советом Лиги арабских государств на его чрезвычайной сессии 6 мая 1995 года, в которой Совет вновь подтвердил, что он ни в коем случае не признает изменения, приносимые Израилем в его качестве оккупирующей державы в правовой статус, демографический состав и географический характер города Аль-Кудса, и призывал все международное сообщество не признавать вышеупомянутые изменения, приняв решение продолжать следить за этим вопросом. Генеральный секретариат хотел бы подчеркнуть, что упорное стремление Израиля создавать поселения на оккупированных арабских территориях будет иметь самые серьезные последствия для мирного процесса. Как к Совету Безопасности, так и к коспонсорам мирного процесса, и в частности к Соединенным Штатам Америки, обращается призыв принять срочные меры, с тем чтобы заставить Израиль прекратить свою деятельность по колонизации оккупированных арабских территорий в целом и в частности города Аль-Кудса с учетом важнейшего значения этого города для арабского и мусульманского мира, для всего международного сообщества и для трех священных религий.

-----